

## 三人成虎

戰國策

龐葱與太子質<sup>1</sup>於邯鄲<sup>2</sup>。謂魏王曰：「今一人言市<sup>3</sup>有虎，王信之<sup>4</sup>乎？」王曰：「否。」「二人言市有虎，王信之乎？」王曰：「寡人<sup>5</sup>疑之矣。」「三人言市有虎，王信之乎？」王曰：「寡人信之矣。」龐葱曰：「夫<sup>6</sup>市之無虎明<sup>7</sup>矣，然而三人言而成虎。今邯鄲去<sup>8</sup>大梁<sup>9</sup>也遠於市，而議臣者過於三人矣，願王察<sup>10</sup>之也！」王曰：「寡人自為知<sup>11</sup>。」於是辭行<sup>12</sup>，而讒言<sup>13</sup>先至。

後太子罷質<sup>14</sup>，果不得見<sup>15</sup>。

### 一、作者簡介

《戰國策》是戰國時期史料的彙編，作者已不可知，大抵不是一時一人之作，成書當在秦統一以後。原來的書名，已不能確定。西漢劉向考訂整理，定名為《戰國策》。全書總共三十三篇，按國別分為十二策。

《戰國策》內容主要記錄了當時策士、謀臣的外交活動和有關的謀略和言論，反映了戰國時期的歷史面貌。較之其他史書，它的文學性較強，長於記事，誇張渲染，生動活潑；說辭特別善用通俗的比喻和寓言故事，鋪陳事理，語言藝術極高，對後代的散文有很大的影響。

本文選自《戰國策·魏策（二）》，《韓非子·內儲說（上）》所記略同。

### 二、背景資料

戰國時代，國與國之間有時互相攻伐，有時又會因彼此有共同的利益而互相結盟。因為大家都不大信任對方，為了使雙方能真正遵守信約，結約的兩國通常會將皇族中人交給對方作為人質。有一次，魏國的太子被送到趙國的都城邯鄲做人質，跟隨着一起去的人員中包括了魏國的著名大臣龐葱（一作龐恭）。臨行前龐葱到魏王面前說了一番話，「三人成虎」就是他說的一個寓言故事。

### 三、注釋

1. 質：ㄓ[置]，[zi3]；質[zhì]。人質，這裏用作動詞，謂將人作為抵押品，這是戰國時代國與國之間的外交慣例。
2. 邯鄲：韓丹，[hon4 daan1]；邯鄲[hándān]。趙國的都城，在今直隸省邯鄲縣西南十里。
3. 市：墟集，後世引申為城市。
4. 之：代詞，指市上有虎這件事。
5. 寡人：古代國君的自稱。
6. 夫：符，[fu4]；夫[fú]。語氣詞，用於句首，表示下文要發表議論，現代漢語沒有與此相應的詞語。
7. 明：明擺着的，明明白白的。
8. 去：離開。
9. 大梁：魏國國都，在今河南省開封市。
10. 察：詳審，辨別是非。
11. 自為知：自己會了解，猶言不會輕信人言。
12. 辭行：遠行前向別人告別。
13. 讒言：中傷別人的話。
14. 罷質：罷是停止，謂充當人質的期限結束。
15. 見：作使動動詞解，謂龐葱結果得不到魏王召見。

### 四、賞析重點

「三人成虎」的故事說明這樣一個道理：即使漏洞百出的謊話，一旦多次重複，就會被人相信。因此我們一定要懂得獨立思考，不能因為傳說的人多就信以為真。

戰國時期，魏國大臣龐葱要陪同太子去趙國邯鄲做人質，他擔心走後朝廷上的小人會乘機造謠中傷他，所以臨走前向魏王進言。他打了一個比方，問魏王如果有人告訴他墟集處有老虎他信不信，魏王說一個人這樣說他不會相信，但兩個人也這樣說他便會有點懷疑，若是有三個人這樣說，他就會相信了。於是龐葱立即指出自己將要遠離魏國，由邯鄲到魏國都城大梁的距離，遠過朝廷到墟集的距離，背後誹謗他的小人也不止三個，希望魏王能夠明察。龐葱離開魏國之後，魏王當時說自己會辨別是非，但後來果然相信了小人的讒言。太子充當人質期滿回國，龐葱卻未能再獲得魏王的召見。

本節文字主要通過對話刻畫人物。例如魏王三次答話，由開始不信而說：「否」，到將信將疑而說：「疑之」，到最終深信不疑而答：「信之」，一步一步寫出他對謊言態度的逐漸動搖，寥寥幾筆就把一個缺乏主見、昏庸無能的君王形象勾畫了出來。龐葱那一番說話，亦甚有戰國時期人物的特

色。當時的貴族大臣，已經不似兩周時期的公卿那樣溫文爾雅，他們說話很多都是直言不諱。龐葱直接說出他的處境，背後議論他的人，不止三人，三人成虎，讒言的威力更大。他一心希望事先向魏王說明，「願王察之也」，但遇上魏王這樣的昏君，結果龐葱的憂慮終成事實。龐葱的話，將他的思想感情毫無掩飾地表現出來，非常富真實感。

這故事本來是諷刺魏惠王的無知，但後世人引申這故事成為成語「三人成虎」或「三人成市虎」，借來比喻謠言掩蓋真相的情況。我們判斷一件事情的真偽，必須經過細心考察和思考，不能道聽塗說，否則「三人成虎」，假話傳的次數多了，也能使人誤信為真。

### 【想一想】

1. 「三人成虎」與「以訛傳訛」兩個成語有甚麼分別？
2. 你覺得龐葱和魏王分別是怎樣的人？你認識相類似的人嗎？請舉具體的事例說明。
3. 假如你是魏王，你會怎樣處理小人的讒言呢？
4. 所謂「謠言止於智者」，請你就這句話發表一下意見。
5. 有甚麼因素影響你對老師和同學的觀感？試說說看。
6. 你會隨意聽取別人的意見嗎？為甚麼？